



B. N. C
FIRENZE
1074
13



Ms. 1074. 13

A

Repent

1074. 13



RELAZIONE

Delle Feste, & Allegrezze

Per la Promozione

BE 1

Dell' Eminentissimo Signor

CARDINALE ODESCALCHI

Fatte dalla Città di Como,

Et particolarmente

Dalli Signori del Consiglio Regente
di essa Città.

1074.13



IN COMO,

Per Nicolò Caprani, nella Stampa della Città. 1645.

Con licenza de' Superiori.

RELAZIONE

Delle Feste & Allegrezze

Per la Trionfazione

Del Sommo Pontefice

CARDINALE ODIESCALCHI

Patron della Città di Como

di Francesco

Dell'Imperial Collegio Reale

di Milano



IN COME

Per la Trionfazione

Del Sommo Pontefice

CARDINALE ODIESCALCHI

Patron della Città di Como

di Francesco

Dell'Imperial Collegio Reale

di Milano

All' Ill.^{mo}, & Reu.^{mo} mio Sig.^{re}
Patron Coll.^{mo}

Monsignor Carlo Ciceri

Refferendario dell'vna, & l'altra
Signatura.

DE R niun' rispetto deuo lasciar
di ragguagliare V. S. Illustriss.
delle comuni allegrezze, & pu-
bliche dimostrazioni fatte da
questa Città all' auiso della Pro-
mozione dell' Eminentiss. Sig. Cardinale Odes-
calchi Concittadino, & parente di V. S. Illus-
triss., & che perciò da' Signori del Consiglio
Regente di questa istessa Città li sono state
dirette le loro lettere di ringraziamento da pre-
sentrare à Sua Santità, & all' Eminentissimo
A 2 Signore

Signore Cardinale Panfilio: Maggiormente pretendendo io co' questo in parte soddisfare alla seruitù da mè professata à V. S. Illustriss., & insieme concorrere co' le mie deboli forze alle uniuersali allegrezze, mà con maniera assai diuersa da' tutti gl' altri, perche doue quelli haueranno sì bene allegrati gl'occhi de' quà presenti Cittadini, io ricrearò in vece l'orecchio de' assenti co' la presente mia Relazione.

Lodeuole dunque sarà questa, ancorche inesperto mi sia, & forsi ardito in ciò, ch' a' i cuori magnanimi tal' hora non dà cuore, nè a' sublimi ingegni, genio dispiegare loro concetti, & di formare lor' accenti, sopraffatti da' insolite allegrezze; sì come auuenne all'arriuo del Corriere, che fù il 10. Marzo prossimo passato circa hore 21. diuulgata di sì improvvisa, però auspicata nuoua del Cardinalato di Monsig. Benedetto, frà tutti amatissimo da questa Città: Fù offeruato, ch' ogn' uno ripieno di tanto giubilo, quello portando scolpito nella fronte, pria di poter snodare le lingue,

3

gue, l'un all'altro nunziauansi l'auiso della
Promozione. Si grande contento diede ad ogni
modo campo in quel poco di tempo, che frettolo-
sa giunse la notte, di richiamare ben' presto il
Sole, acciò sgombrate le tenebre d'ogni mesti-
tia, facesse rischiarar' nouello giorno tutto di
gioia: Et per appunto sù l'alta cima de'
Monti, ch' attorniano questa Città, nell'im-
brunirsi della sera, spontaron' fuori tanti lu-
cidissimi Soli, quanti fochi in più parti d'essi
Monti vampassero quasi Vesuuji, ò Mongi-
belli, che accesi dall'affetto degl' abitanti in
quei contorni verso S. E più, che dell' effetto
del foco istesso iui attorno, pareuano appa-
rentarsi co' Cieli, & confederarsi co' la luce
della notte per festeggiare i trionfi dell' E. S.
Emularono perciò questi il chiarore, che nel
fondo più basso della loro falda, dou'è la Città,
si uedeua, per esser' questa ripiena di lumi dop-
piati co' Doppieri, & de' Fochi dell' arte am-
mirabili: Mà da' questi quà giù sfidati quelli
là sù, a' quali di souente formontauano li

reggi di foco mandati come Araldi per
attizzare co' fochi stessi la tenzone di mag-
gior' allegrezza; nè riportò la Città il vanto
strepitante à suo fauore multiplicità di to-
neggianti salue, e di gareggianti trombe con
tutte le campane, quali benissimo sentite da
tutto il Popolo, ch' applaudea; l'istessi Monti
ciò non lo negarono per bocca de' lor' antri en-
tro non ascosti; & delle Valli horride, non
àride, che fatte anzi loquaci, con tumultuante
rimbombo si dichiararono superate dalla detta
Città, nè di replicar' cessarono le grandi alle-
grezze di quella, sin' à tanto, che per riposo,
& quiete de' Cittadini cessarono le dette salue
co' fochi fatti per questa improuisa, & prima
allegria.

Di proposito poi furono queste replicate la
seconda, & terza notte venenti, nelle quali
altramodo innãzi le Case, massime de' Signori
Parenti di S. Em., multiplicaronsi le inuen-
zioni de' lumi, de' fochi, & delle sparate
dentro sì nella Città, come nel di fuori, ne'

Borghi,

4

Borghi, & ne' sodetti Monti ; cose ch' incessantemente fecero marauigliare tutti quelli, li quali tratti dalla curiosità più dell' altri, godertero in alto posto si vaga, & artificiosa veduta, accompagnata più che mai dalle voci giubilanti del Popolo, dall' armonia di più di mille campane, & dal suono delle trombe. Questi haueuano auanti loro, come scena, li Monti corona di questa Città, come proscenio, gli edificij di quella, sendo le piazze della Città stessa il Palco, come rappresentatrice, & spettatrice insieme di tante allegrezze, & marauiglie : Et refferirono, senza nota di millanteria, qualmente sopra il nero manto della notte comparìua nel mezzo la Città in guisa di pretiosissimo Gioiello tempestato il fondo di finissimi carbonci per lo splendore delle Contrade, co' andamenti, & giro delle quali pareano ingegnosamente rilegati ; così li fochi industriosamente ripartiti sopra le Torri, Galerie, & Campanili, sembrauano gl' ornamenti di rilieuo di questo bellissimo

Gioiello, che d'ogni parte tramandaua frequenti vapori di foco al viuo immitando il balenare natio de' Carböci per lor' varij aspetti, che niente più al vero dagl' astanti poteuasi desiderare. Collana gioiellata da' più pezzi composta circödaua questo Gioiello co' Monasteri, ch' immediatamente circondano le mura della Città: Ornati erano d'innumerabili lumi in diuerse foggie disposti, tanto più riguarduoli alla vista, quanto ch' in vista essi solamente uscuan' fuora dal buio della notte. L'istessa Collana cö maestà, & maestria maggiore, viddesi raddoppiata alquãto lungi, mà tanto più ricca d' inuẽzione de lumi ne' Monasteri, & Case poste alla radice de detti Monti, li quali dalla cima al fondo, & per quanto s'estẽdeuano, comparuero di bel nuouo alluminati da maggior' quantità de' fochi, così ordinati, & subordinati trà di loro, che broccato ricchissimo tesseuano di fiorami d'oro fiammeggianti con altri intrecciati di lucente argento dalla luce di Luna, che rifletteua ne' luoghi

5
luoghi opachi frà gl' arbori d'essi Monti, &
ella d' accordo co' l' foco formauano sì inesti-
mabile lauoro: Mà sopra tutto pomposa vista
si fece nel Lago nostro il Lario per mezzo di
due Portenti, che in sommo crebbero la ma-
rauglia: Le Torri, quelle, che per se stesse
sono immobili, & alte, & il dorso infatica-
bile della terra così premano, & stancano, che
cedendo quella, tal' hora cadono queste; elleno
tratte d' allegria andarono à galla passo, passo
sopra del Lario spalleggiate quà, et là d' arma-
te Naue d' archibuggieri, ch' à tempo, & luogo
salutate le animauano al loro camino per ca-
minulo di stupor' à tutti quelli, ch' alla lon-
tana fregiate ben' di mille lumi di fochi
brillanti attentamente le vagbeggiauano.
Il Foco, ch' il Masgalano senz' altro hebbe
di tutte queste feste, egli scordato affatto dal-
l' antichissima nemicitia co' l' acque, cosa non
fece? Strinse per ardente affetto di Sua Em.
amistà coranta co' l' acqua del nostro Lario,
che all' aure spiranti sopra d' esso Zerbin' si
fece.

fece, & tutto galante co' sfoggiati vestiti di
lumi guarniti, anzi di foco artificiato; com-
parue sopra alcune Barche galanteando l'ac-
qua, è tutto ardor', tutto ardir' in grembo
a quella scorrea, spacciandosi di essa inua-
ghito, & in essa anche specchiandosi nouello
Narciso; si che trasformato per giuoco nell'
acqua, & quella nel foco, fecesi quasi, che
da' douer' il Lago d'oro stillato; però con si
stupenda vista d'inuenzioni non più viste, &
di splendori così rilucenti di riflesso non più
inteso, finirono le tre notti sopranotate con
infinito giubilo, & allegrezza.

Alle dimostrazioni uniuersali di mano in
mano seguirono per molte settimane quelle
de' particolari con ornatissime Machine par-
ticularizzate da' ben' acconciati Geroglifici, da'
ben' aggiustate Imprese, & da' Motti ben'
affilati; co' rilieui il tutto esposto, & co' pit-
ture era abbellito. Ma sarebbe contar'
lungo, se tutte queste volessi raccontarle à V. S.
Illustriss. Lasciando dunque alli stessi parcin-
colari

colari largo campo di particolarmente rap-⁶
presentarle; non tralascierò io per tanto nar-
rare distintamente ciò, che per parte de' su-
detti Signori del Consiglio si fece, che per verità
il compendio furono, & il compimento di
tutte l'altre, sì quanto alla maestà della Ma-
china, sontuosità dell' Apparato, & all' argu-
zia delle Composizioni; Si quanto alli Fochi,
Lumi, Salve, & somiglianti cose degne vera-
mente del concorso, ch' ebbero della Nobiltà,
& Popolo Cittadino, & Forastiero, quali
tutti appieno soddisfecero all' aspettativa, &
all' innata curiosità.

Nella Piazza spaziosa del Duomo (come
nel Disegno infradisegnato, co' lettere Alfa-
betiche coherenziato) era de' legnami fabriz-
cata una spaziosa Galeria, A. trenta sei
braccia di lunghezza, & vintitrè di lar-
ghezza in forma d' Ouato ottangolare; così
disposto, che le quattro facciate di maggior
prospettiva uscendo alquanto fuora dell' altre
quattro ne' fianchi minori, formauano quat-

Pro maestosi Baluardi brazza quaterò alti da
terra, finti dalla pittura, come quadrati ma-
cigni ripartitamente scacchari nelle comis-
sure loro, & nella cima d'ogn' intorno rile-
gati d'un' Cornizione d'ordine Dorico: Soste-
nevano per suo finimento una leggiadra Ba-
laustrata, B. l'appoggio d'essa per tutto ar-
mato di archibuggieria de' fuochi artificati;
che co' vaghezza secōdaua l'andamēto otta-
ngolare dell' istessa Galeria, & sopra tutti gli
angoli, & pilastrelli, che la decennauano,
tanti vasi C. d'un braccio somiglianti alli
scacchi del gentilizio Odescalco ripieni di
cōposizione per illuminare la medesima Ga-
leria: Nel suo seno con molto senno v'era posto
vn' grāde Piedestallo D. d'ordine Composito
alto brazza 18. col bassamento, & brazza 6.
largo, & longo brazza 10. dell' istessa forma
ottangolare: Stauano nelle due sue facciate
minori, per mezzo di finissime pitture co' va-
ghi intrezziamēti ornate, due bellissime arme
di Sua Em. E. riguardante l'una la strada
delli

7

delli Quadri, la piazza l'altra del Vesco-
uato; così sopra la Balaustrata rispondente
à queste facciate v'erano l'arme della Città;
si come nell'altre due maggiori, entro due
Carteloni di fiorami scherzanti in mille gui-
se, v'erano l'Inscrizioni F. in lode dell'Em.
Sua per dichiarazione di tutto il componimē-
to di questa Machina quà, e là spalleggiate
da' quattro misteriose Figure: Appressonell'
altre quattro facciette G. dell'Ottangolo vi
era parimente duplicata guarnizione de' fo-
chi artificiatì, & da tutte queste uscivano
per ciascheduna sette bracciolini H. li quali
sosteneuano tante Pignatelle di composizione
per far' risplendere questo gran' Piedestallo:
Nella sua sommità ripiena de' raggi artificiatì
staua il Leone purpurato di Casa Odescalca I.
di grandezza straordinaria sì, mà propor-
zionato alla Machina; teneua nella zampa
destra una Targa K. rivolta all'ingiù, dou'
erano le tre Fascie co' scacchi ripartite asso-
migliandosi al Triregno Papale, & di sopra
l'Aquila

L'Aquila L. co' l'ali impennate al volo; tal
che tutti questi corpi insieme effigiauano al vi-
uo l'arma propria di Sua Eminenza.

L'apparato dell' istessa Piazza era non
men dall' arte, che dalla natura fatto assai
viguardeuole; nel piano d' essa v'erano num.
e 6. Piramidi, parte per sostenimento di Gra-
uate, M. & di Ruote N. di fochi artifi-
ciati; parte di tante pignatte O. per illus-
trar' tutta la Piazza; altresì illustrata da
triplicato ordine de' lumi quasi innumera-
bili, che la circondauano; & dalla presenza
de' sudetti Signori del Consiglio, dal Collegio
de' Signori Dottori, & da Signori Parenti
di Sua Em. postisi alle Finestre maggiori del
Palazzo della Città di bellissimi tappeti or-
nate; sì come l'altre attorno la medesima
Piazza fauorite, oltramodo, dalle Dame, &
Signore, così li Palchi sotto portici ripieni
dalla Nobiltà, libero rimanendo il sito della
sudetta Piazza per il Popolo, che senza nu-
mero v'interuenne.

Destinato

8

Destinato dunque il giorno di queste feste,
delle quali già auistofene il Sole per gl'appa-
recchi di prima fatti, & che senza di esso se-
guir' doueuano; egli non volendo punto pre-
giudicarsi, quanto prima spacciatosi dalle sue
faccende, Buona notte disse; & con ragione,
perche à pena nascostosi, per ordine generale
fatto da' medemi Signori del Consiglio, fo-
rono indifferentemente fatte rilucere le con-
trade tutte della Città, e inuero pareva di bell'
mezzo giorno: & la Luna, che di fresco s'era
ringiouenita per comparire in tempo di queste
feste assai più bella del solito, à imitazione
del suo Sole, non volle tutta scoperta porsi à
paragone del chiarore fatto dalla Città; ma
s'accontentò più tosto star' incognita spetta-
trice, quasi, che à mezzo balcon' ne' Cieli, &
dà la sù soddisfare alla femminil' curiosità,
dalla quale tratte anche le Stelle senza ve-
run' riguardo à mille la sù miranti sopra la
detta Piazza, concorsero à garra co' la gente,
che quà giù accorse à quella, & à luoghi del
suo

fuo circuito ; tanto più inuitate dal suono delle
trombe, & de' tamburri : Doue in un' subito
forono accese tutte le Pignatte da' fiamma, &
da più parte incominciarono volar' all' alto li
raggi artificiatì , che alquanto trattennero li
Spettatori fin' à tanto, che comparuero in essa
Piazza 400. ben' ordinati Moschettieri, li
quali di fila in fila, che veniuano, salutarono
con le moschettate la Machina, & passeggiato
tutta la Piazza, si posero in ordinanza sotto
portici grandi del Palazzo, & in faccia all'
istessa Machina, tutt' insieme fecero una bel-
lissima salua . Seguendo tuttauia li tam-
burri, & trombe, s'accese à tempo, & luogo
il foco nelle Ruote, & Granate sopra Pira-
midi disposte intorno la Machina, & hor'
quelle co' giri infocati sembrauano celesti
sfere replicate ; & hor' queste centuplicate
Stelle nell' aria sparse, & disperse pare a piog-
gia d' oro con Gioue descendere in grembo della
medesima Piazza tutta ripiena di gioialità .
Si diede poscia foca à Mortaletti d' inascolto
ster-

9
Sternito il fondo P. d'essa Machina, da' quale
scossa alquanto la terra; ella, ancorche immo-
bile fè cenno d'allegrezza, qual parue arres-
tarsi dall' archibuggieria artificata per br.
120. di giro nell' appoggio della Balaustrata,
con ordine, che dalli vasi sopradescritti spi-
caua nell' aria toneggianti lampi di foco ar-
tificiato, che il balenare, il tuonar' insieme
faceua d'un Cielo turbato: Ad' ogni modo
più, che mai rilassata si l'allegrezza nell' ani-
mi dell' astanti, et rasserenatisi al calar' d'alto
della candidissima Colomba, Q. ch' il ramo
d'oliva portaua festosa all' Aquila co' striscio
di foco si rilucente, che Iri fecesi di serenità
nel Cielo, & di pace nella terra: Attizzò essa
il fuoco nell' Aquila, & ritornata doue venne,
quello andò serpendo si facciamente nell' Aquila;
che al dibattere dell' ali sue, qual' Fenice, s'ac-
cese, & abbrucciandosi mostrò d'essere co' l'ar-
tiglie infocate del gran' Giove Ministra de'
suoi folgori, & saette, dalle quali attaccandosi
il foco nel Leone, oprò di Leone; spumaua
foco

foco dalla bocca, nè vibraua dall'occhi, nè uscì-
ua dall'orecchie fatte, quasi cauerne di foco;
sparse poi per tutta la chioma, per tutto scintil-
laua foco; entro il corpo, come Fucina di Vul-
cano, vampaui, & cotanto strepitaua, ch'ogn'
uno ammirò con l'artificio l'artefice istesso; mà
poiche il foco n'ebbe del Leone assoluto domi-
nio, fù sì grande la fiamma, che per questa
notte s'ebbe in nota, che'l Sole fosse entrato nel
Leone; maggiormẽte, che dal Pavimento suo R.
nell'aria spuntarono ad'un tratto centinaia de'
raggi artificiali, li quali con vaghezza rara,
& insolito calore soprafecero quanti ui mai si
ritrouarono: Discese finalmente questo da
otto parti del Piedestallo ottangolato attaccãdosi
graduatamente nella guarnizione, che in vero
fù l'ornamento totale di questa festa; perche
il foco per essa scintillaua, & hor' saltillaua;
lumeggiaua, & hor' nuuoleggiaua; lampeg-
giaua, & hor' folgoreggiaua, in fine rumoreg-
giaua, & anche terremoteggiaua sin' che durò
questa guarnizione, dalla quale sguarnitase di-
poi,

poi, co' fochi artificciati la *Machina*; si sguar-
 nirno ancor' le *Finestre* di tutti li *Signori*, &
Dame, li portici di *Nobiltà*, & di *Popolo* tutta
 la *Piazza*; si che con fronte lieta, & allettate
 parole ogn'uno si ritirò consolato à riposar nelle
 sue case. Et io, che non deuo esser' indiscreto
 nell' stancar' *V. S. Illustriss.* co' questa mia
Descrizione: termino co' l'infranotate *In-*
scrizioni, seruendo per abozzo dell'alleggrez-
 ze, & feste fatte da' questa Città per il *Sig.*
Cardinale Odescalchi; poiche da' più scielto
 ingegno, co' più forbito stile, & penna assai più
 erudita, n'hauerà pieno racconto *V. S. Illustriss.*
 alla quale faccio humilissima riuerenza. Dalla
 mia stampa in *Como* il 7. *Giugno* 1645.

D. V. S. Illustriss. & Reuerendiss.

Humiliss. & Deuotiss. seru.

Nicolò Caprani.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written in a dark ink on aged, slightly discolored paper. It appears to be a formal or official communication, possibly a decree or a report, given the structured nature of the lines and the use of some capital letters or initial letters that are more prominent. The script is dense and fills most of the page area.

Handwritten text at the bottom of the main body, possibly a signature or a date. It is written in the same cursive script as the main text.

Handwritten text, possibly a title or a heading, located below the main body of text. It is written in a similar cursive script.

Handwritten text at the very bottom of the page, possibly a page number or a reference. It is written in the same cursive script.

INSCRIZIONI

Poste ne' due Carteloni del Piedestallo
grande della Machina.

BENEDICTO ODESCALCO

Supremi Imperij candidato

Purpuram INNOCENTIO Summo,
Candorem innocentia pari præstante.
Qui à gentilicio Alite cælestem indolem

Sumpfit,

Vt imperare possit in superis.

A' Gentilicia Fera regalem maiestatem

Hausit,

Vt imperare possit in terris.

Et à Regum Lusu fortunam ingenio

Obsequentem duxit

Vt imperare possit, & inferis.

Patria ludens

Sub erecto eiusdem ludo.

Regnandi auspiciam profert sub imagine ludi

Cui nec Sors Regum, nec Diadema deest.



EMINENTISSIMO CIVI

Condecorati plaudite Conciues.

Phosphorum habet parentem
Orientis INNOCENTIVM faustitatis.

Sortitur BENEDICTI rubicinem
Ortæ Famam beatitatis.

Hinc illi famulatur Armiger, vt Diuo,
Sed inermis, vt innoxio.

Martis militat belliger, vt magnanimo,
Sed roseus, vt benigno.

Fortuna Regum ancillatur, vt Diti,
Sed ludens, vt liberali.

Quid ni totius subeat Orbis Imperia,
Qui omnis iam sibi captauit
Orbis obsequia?

Imperet, vt Regno Ditis, Martisq; Iouisq;
Optima fert Fati stemate digna sui.

1074.13



MC

